**Силабус курсу**

**Актуальні міждисциплінарні парадигми та напрями**

Ступінь вищої освіти – магістр

Освітньо-професійна програма: 035.041.01 Переклад з англійської мови та другої іноземної українською

Рік навчання: І Семестр: І

Дні занять: згідно розкладу

Консультації: згідно графіка

Кількість кредитів: 2 Мова викладання: українська

Керівник курсу: докт.філол.н, проф. Бігунова Н.О.

Контактна інформація: [natalbig@ukr.net](mailto:natalbig@ukr.net) 050-333-10-69

**Опис дисципліни**

Курс «Актуальні міждисциплінарні парадигми та напрями» є дисципліною циклу гуманітарної та професійної підготовки. Дана програма становить собою лекційний курс для формування наукової компетентності. У ньому обговорюються такі наукові парадигми, як порівняльно-історична, структуралістська, функціональна, когнітивната синергетична наукова парадигма. Крім того, вивчаються такі загальні методологічні принципи сучасного мовознавства, як експансіонізм, експланаторність, антропоцентризм та дискурсоцентризм.

**Структура курсу**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Години**  **(лек./сем.)** | **Тема** | **Результати навчання** | **Завдання** |
| 2лекц. | Порівняльно-історична наукова парадигма | Вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних, у тому числі перекладацьких, напрямах і школах. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. | дискусія, доповідь |
| 2лекц. | Структуралістська наукова парадигма | Упевнено володіти державною мовою для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною мовою. | дискусія, доповідь |
| 2лекц. | Функціональна наукова парадигма. | Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження. | дискусія, доповідь |
| 2 лекц. | Когнітивнанаукова парадигма. | Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. | дискусія, доповідь |
| 2 лекц. | Синергетична наукова парадигма. | Упевнено володіти іноземною мовою для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень іноземною мовою. | дискусія, доповідь |
| 2 лекц. | Загальні методологічні принципи сучасного мовознавства. | Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня. | дискусія, доповідь |
| 2 лекц. | Когнітивно-дискурсивний підхід до аналізу комунікативних явищ. | Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці. | дискусія, доповідь, тести |

**Літературні джерела**

1. Бігунова Н.О. Позитивна оцінка: від когнітивного судження до комунікативного висловлювання : монографія. Одеса: КП ОМД, 2017. 580 с. Режим доступу: <http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASP_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILA=&2_S21STR=lvphj_2017_3_67>
2. Гийом Г. Принципы теоретической лингвистики. – М.: Прогресс, 1992. – 224 с. Режим доступу:

<https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/filosofija_jazyka/gijom_g_principy_teoreticheskoj_lingvistiki_1992/32-1-0-1561>

1. Голубева H.A. Слово. Текст. Дискурс. Прецедентные единицы. – Нижний Новгород: Нижегородский гос. лингв, ун-тет им. H.A. Добролюбова, 2009. – 401 с.Режим доступу: <http://lse2010.narod.ru/index/0-166>
2. Дейк Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация / Пер. с англ. – М.: Прогресс,1989. – 312 с. Режим доступу: <https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/kognitivnye_nauki/jazyk_poznanie_kommunikacija/17-1-0-1547>
3. Каменская О.Л. Текст и коммуникация: Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1990. – 151 с. Режим доступу: <https://studfile.net/preview/4467335/>
4. Колегаева И.М. Текст как единица научной и художественной коммуникации. – Одесса: Одесский гос. Ун-т им. И.И. Мечникова, 1991. – 121 с. Режим доступу: <https://www.twirpx.com/file/2453799/>
5. Кухаренко В.А. Текст и его структура: учебноепособие. Москва : Флинта, 2018. 188 с. Режим доступу: <http://www.flinta.ru/book.php?id=1711>
6. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 с. Режим доступу: <http://yanko.lib.ru/books/cultur/makarov-osnovu_teorii_diskursa-8l.pdf>
7. Селіванова О.О. Основи теорії мовної комунікації. – Черкаси: Видавництво Чабаненко Ю.А., 2011. – 350 с. Режим доступу: <https://www.pdaa.edu.ua/sites/default/files/node/3848/osnovyteoriyimovnoyikomunikaciyi.pdf>
8. Селіванова О.О.Лінгвістична енциклопедія. – Полтава: Довкілля-К, 2010. – 844 с. Режим доступу:
9. Селіванова О. Сучасна лінгвістика: Термінологічна енциклопедія. – Полтава: Довкілля-К, 2006. – 716 с. Режим доступу: <http://irbis-nbuv.gov.ua/ulib/item/UKR0001849>
10. Серажим К. Дискурс як соціолінгвальнеявище: методологія, архітектоніка, варіативність. – Монографія / За ред. В. Різуна. / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2002. – 392 с. Режим доступу: <https://www.twirpx.com/file/242668/>

**Політика оцінювання**

**Політика щодо кінцевих строків (дедлайнів) та перескладання:** Реферати, які здаються з порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-1 бал). Перескладання можливе одне.

**Політика щодо академічної доброчесності:** Усі доповіді зараховуються із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час тестових робіт та протягом заліку заборонені.

**Політика щодо відвідування:** відвідування занять є обов’язковим. За об’єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватися в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

**Оцінювання**

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Поточний контроль  ЗМ 1 | Модульний контроль | Підсумковий контроль | Сума балів |
| 60 |  | 40 | 100 |

Шкала оцінювання студентів:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ECTS** | **Бали** | **Зміст** |
| A | 90-100 | Відмінно |
| B | 85-89 | Добре |
| C | 75-84 | Добре |
| D | 70-74 | Задовільно |
| E | 60-70 | Задовільно |
| FX | 35-59 | Незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | Незадовільно з обов’язковим повторним курсом |